

東京2020応援プログラム

# 板橋名人寄席

TOKYO 2020  
文化  
オリンピックアード



2019.12.1

隔月1日発行 No.213

FUREAI 板橋区文化・国際交流財団情報誌

# ふれあい

板橋区 ITABASHI

147,000部発行

チケットの予約・購入はこちら

TEL 03-3579-5666

## ～二重・二重の2020新春おめでた寄席～

令和・最初のお正月。名人寄席も初ものづくし。いま話題の小痴楽と若手期待の小辰が初登場。人気紙切り師の二楽は八楽と親子では初出演。笑点でおなじみのたい平がトリを務め、2020年東京オリンピックイヤーの新春寄席に花を添えます。



開催日 2020年1月25日(土) 開場 13時30分 開演 14時00分 演目 当日のお楽しみ  
会場 区立文化会館大ホール 料金 (全席指定)1階席 3,500円 2階席 2,500円  
チケットの購入 区立文化会館 会館Web チケット取扱店  
チケットぴあ / Pコード:497-522

※未就学児の入場はご遠慮いただいております。

## ローマの休日 全編上映ライブコンサート

ローマ・イタリア管弦楽団

映画史に残る名作『ローマの休日』をローマ・イタリア管弦楽団が生演奏で鮮やかに蘇らせます。銀幕の妖精オードリーの愛らしい笑顔に命を吹き込む、贅沢で懐かしいひとときを。

開催日 2020年2月1日(土) 開場 13時30分 開演 14時00分  
会場 区立文化会館大ホール

料金 (全席指定) S席 一般 6,500円 板橋区民 6,000円 見切れ席 4,500円  
A席 一般 6,000円 板橋区民 5,500円 見切れ席 4,000円

※未就学児の入場はご遠慮いただいております。※見切れ席は電話・窓口のみの取り扱いとなります。  
※板橋区民チケットは窓口にて、区民であることがわかる証明書(運転免許証、被保険者証等、氏名・住所が記載されているもの)をご持参の上お求めください。一人4枚まで区民価格にてご購入いただけます。

出演 指揮: ニコラ・マラスコ、演奏: ローマ・イタリア管弦楽団

チケットの購入 区立文化会館 会館Web チケットぴあ / Pコード:165-411 好評発売中



広告内容についてのお問い合わせは、直接各連絡先まで

株式会社 長太郎不動産  
Best choice for your life  
長太郎不動産は板橋区の文化活動を応援しています!

成増駅北口前店 平和台駅前店  
成増駅南口展示センター 春日町駅前店  
大山駅北口店 光が丘駅前店  
本蓮沼駅前店 和光市駅前店  
蓮根駅前店 川越駅西口前店  
高島平駅前店 若葉駅前店  
坂戸駅前店

本店 板橋区成増3-23-5  
3930-0002(代)  
www.choutarou.co.jp

チケット取扱店は成増駅北口前店です。  
でんわ 3938-0002  
みなさまのお越しをお待ちしております。



2020年 開場/17:00  
2月23日(日) 開演/17:20  
板橋区立文化会館大ホール  
第一部 ゲスト出演/第二部 市川由紀乃  
料金/S席5,500円 A席4,500円  
プレイガイド  
板橋区立文化会館チケットセンター 03-3579-5666  
文化会館前 お好み焼き 味どり 03-5375-7335  
中板橋駅北口 ミュージックショップ 三光堂 03-3961-1403  
宮の下の商店街入口 大野 文具店 03-3956-1417  
板橋区民センター 03-3934-4154  
西台駅前 トムコシ合衆ビル「王華」03-3934-4154  
ローソンチケット Lコード【70114】  
ローソンインフォメーション 0570-084-003  
問合せ 代わりのコール 03-3931-5226

### あなたも、この財団情報誌「ふれあい」に広告を載せませんか?

発行部数 147,000部発行(新聞折込131,000部、区内施設16,000部)  
発行日 偶数月の1日発行(新聞折込は偶数月の第一金曜日)  
折込紙 朝日・読売・毎日・産経・東京・日経の各紙  
配布施設 文化会館・図書館・区役所・大学・地域センター等の各施設、区内各駅  
※駅では、「広報いたばし」のスタンドをお借りして配布しています。  
※文化会館等の公演で来場者にお渡ししています。  
囲み広告 写真・イラスト掲載可  
\*1枠 / 8.6×4.7cm  
\*1面 66,000円 \*8面 55,000円  
文字広告 1行13文字(最大6行まで)  
\*1行 1,100円 (すべて税込価格)  
●2月号の受付期間は12/2(月)～12/20(金)  
【問合せ・申込先】  
(公財)板橋区文化・国際交流財団 文化係  
〒173-0014 板橋区大山東町51-1  
TEL 03-3579-3130



### 速報 鑑賞無料 当日、会場まで直接お越しください。 青少年吹奏楽教室 発表会

1年間一生懸命練習してきた成果を発表します。



開催日 2020年3月29日(日)  
開場 13時00分  
開演 13時30分  
会場 成増アクトホール  
出演 区内の小学生から高校生 ほか

# EVENT INDEX

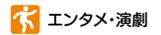
[アイコン説明]



音楽



伝統芸能



エンタメ・演劇

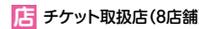


ワークショップ・講座

文化会館 窓口・電話予約

会館Web

区立文化会館インターネット予約



チケット取扱店(8店舗)



チケットぴあ



ローソンチケット



前売り 0/00~



初日特電 0/00



事前申込 0/00

開催日	公演・イベント名/ジャンル	会場	チケット購入等	お問合せ	頁
12月 11日(水)	ロビーコンサート ※1月10日公演(会場:成増アクトホール)あり	グリーンホール1階ホール	無料	財団文化	7
12日(木)	歌って健康! 歌声男子の歌声コンサート	成増アクトホール	店 好評発売中	財団文化	4
14日(土)	板橋第九演奏会	区立文化会館大ホール	文化会館 会館Web チケットぴあ ローソンチケット 好評発売中	財団文化	4
20日(金)	Friday Afternoon Concert 鍵盤浪漫	区立文化会館小ホール	文化会館 会館Web 好評発売中	文化会館	3
21日(土)	音楽の絵本~プラスサンタwith弦うさぎ	区立文化会館大ホール	文化会館 会館Web チケットぴあ 好評発売中	財団文化	4
24日(火)	劇団四季「カモメに飛ぶことを教えた猫」	区立文化会館大ホール	文化会館 会館Web チケットぴあ ローソンチケット 好評発売中	財団文化	5
1月 18日(土)	外国人おもてなし語学ボランティア育成講座	グリーンホール601会議室	無料 事前申込12/18※まで	国際交流	6
21日(火)	歌って健康! 杉山公章の歌声コンサート ※3月19日公演あり	区立文化会館小ホール	文化会館 会館Web 店 好評発売中	財団文化	4
25日(土)	板橋名人寄席	区立文化会館大ホール	文化会館 会館Web 店 チケットぴあ 好評発売中	財団文化	1
2月 1日(土)	『ローマの休日』全編上映ライブコンサート	区立文化会館大ホール	文化会館 会館Web チケットぴあ 好評発売中	文化会館	1
8日(土)・9日(日)	劇団ふあんハウス「明日への旅路」板橋公演	区立文化会館小ホール	文化会館 会館Web 好評発売中	財団文化	5
9日(日)	板橋区吹奏楽団 ポピュラーコンサート	区立文化会館大ホール	文化会館 会館Web 店 好評発売中	財団文化	4
10日(月)	バリアフリーコンサート 栗コーダーカルテット&ビューティフルハミングバード	区立文化会館大ホール	無料 事前申込1/17※まで	文化会館	7
14日(金)	第109回板橋落語会	区立文化会館小ホール	文化会館 会館Web 店 チケットぴあ 前売り12/11※~	財団文化	5
16日(日)	板橋区演奏家協会 ファミリー音楽会	区立文化会館大ホール	文化会館 会館Web 店 好評発売中	財団文化	4
3月 1日(日)	i-youthダンスフェスタ	区立文化会館大ホール	無料	財団文化	5
8日(日)	区民参加ミュージカル「フランダースの犬」	区立文化会館小ホール	文化会館 会館Web 前売り12/17※~	財団文化	5
14日(土)	板橋区演奏家協会第113回ライブリーコンサート「ドラマティック ファンタジー」	区立文化会館小ホール	文化会館 会館Web 店 前売り12/3※~	財団文化	4
20日(金)祝	Friday Afternoon Concert 青島広志のおしゃべりコンサート	区立文化会館大ホール	文化会館 会館Web 前売り12/13※~	文化会館	3
29日(日)	子どもと一緒にコンサート	区立文化会館小ホール	文化会館 会館Web 前売り1/15※~	財団文化	7
4月 11日(土)	神田松鯉独演会	区立文化会館小ホール	文化会館 会館Web 店 チケットぴあ 前売り12/18※~	財団文化	3
26日(日)	佐野優子ピアノリサイタル	区立文化会館大ホール	文化会館 会館Web 店 好評発売中	財団文化	5

※上記に掲載されていないイベントに関しましては、文化会館ウェブサイトをご覧ください。

## チケットの予約・購入

**文化会館** アイコンのついた公演を購入できます。

**電話予約** 受付/ 9時~20時

**窓口販売** 受付/ 9時~20時

## 区立文化会館 チケット専用ダイヤル TEL 03-3579-5666

※おかけ間違いのないようお願いいたします。

### 初日特電 表示のある公演

- 発売初日は電話予約のみです。なお、時間は9時~15時です。区立文化会館チケット販売窓口へお越しになっても、チケットの購入はできませんのでご注意ください。予約チケットの受け取りは**翌日より8日以内**です。
- ※発売初日はお席が選べません。ご了承ください。※電話が混み合いがかりにくい場合がございます。

### 【予約チケットの受取窓口】区立文化会館(1階チケットカウンター)

- 予約日から**8日以内**にチケットをお引き取りください。
- 受取窓口にお越しになれない場合は「チケット引換券」を郵送します。予約時にお申し出ください。代金のお支払いは銀行振込で、振込手数料および郵送事務手数料はお客様の負担となります。

### 区立文化会館(1階チケットカウンター)

- 区立文化会館窓口で直接販売いたします。
- 初日特電**の表示のある公演は、発売翌日からの販売になります。(初日売の際はご容赦ください)
- お支払いは現金のみです。●施設点検日のチケット販売は、17時で終了いたします。

**会館Web** アイコンのついた公演を購入できます。

**インターネット予約** 24時間受付、発売初日の9時~公演前日16時まで

## 区立文化会館・グリーンホールのウェブサイトから <https://www.itabun.com>

- ご予約には事前の登録が必要になります。(登録は無料)
- 区立文化会館・グリーンホールのウェブサイトの「オンラインチケット」をクリックし、販売ページにアクセスして、希望の公演をお選びください。
- 購入決定後、区立文化会館窓口お引き取りの場合は「受付番号」、セブンイレブンお引き取りの場合は「払込票番号」をお控えください。
- 区立文化会館窓口、セブンイレブンで、それぞれの番号をお伝えのうえ、**8日以内**にチケットをお引き取りください。
- 初日特電**の表示のある公演は、発売日9時よりウェブサイトで販売します。

**チケット購入にあたってのご注意 (必ずお読みください)**

- ①車椅子席は区立文化会館までお問い合わせください。
- ②公演ごとに予約開始日が異なります。各公演の前売開始日(予約開始日)をお間違えないようにご確認ください。
- ③セブンイレブンでのチケットお引き取り時、サービス利用料165円/1件、コンビニ発券手数料110円/1枚がかかります。
- ④期間内にお支払いがない場合はキャンセルとなります。
- ⑤ご予約・ご購入後のキャンセルや座席の変更はお受けできませんので、ご了承ください。

## プレイガイド

**チケットぴあ** TEL 0570-02-9999  
ホームページ ▶ [t.pia.jp](http://t.pia.jp)

◎ご予約時には各公演に記載された「Pコード」が必要になります。

**ローソンチケット** TEL 0570-000-407 (10:00~20:00受付)  
ホームページ ▶ [l-tike.com](http://l-tike.com)

◎ご予約時には各公演に記載された「Lコード」が必要になります。

- 各プレイガイドごとに、営業時間や受付方法が異なります。詳しくは各プレイガイドにお問い合わせください。
- 「0570」で始まる電話番号は、一部の携帯電話・PHS・IP電話からはご利用できない場合がございます。
- 上記プレイガイド以外に、公演独自のプレイガイドもございます。

## チケット取扱店 店 アイコンのついた公演を購入できます。

- 下記の8店舗にて、発売初日から店頭販売いたします。
- 定休日・営業時間は各店舗にお問い合わせください。
- 店頭では先着順に販売いたします。電話予約はできません。

板橋区役所南館1階	CAFE DINING「NAKAJUKU」	TEL 03-6915-5066
ハッピーロード 大山商店街	ハローショップ「とれたて村」	TEL 03-3958-9040
中板橋商店街	中板堂	TEL 03-3579-0010
宮の下商店街入口	大野屋文具店	TEL 03-3956-1417
板橋駅前本通り商店街	時計・宝飾・メガネ「光輝」	TEL 03-3964-6511
志村坂上駅A3出口横	書林朝日書店	TEL 03-3966-5840
高島平団地内・香番街	高島平南天堂(香番街店)	TEL 03-3936-4455
成増駅北口前	長太郎不動産(成増駅北口前店)	TEL 03-3938-0002

**板橋区立文化会館のご案内**

〒173-0014 東京都板橋区大山東町51番1号  
TEL 03-3579-2222

- 東武東上線 大山駅下車 徒歩3分
- 都営三田線 板橋区役所前駅下車 徒歩7分

※お車でのご来場はご注意ください。

**お問合せ** **財団文化** (公財)板橋区文化・国際交流財団 文化係  
TEL 03-3579-3130 FAX 03-3579-2276  
Email▶ [bkaikan@city.itabashi.tokyo.jp](mailto:bkaikan@city.itabashi.tokyo.jp)

**国際交流** (公財)板橋区文化・国際交流財団 国際交流係  
TEL 03-3579-2015 FAX 03-3579-2166  
Email▶ [kkouryu@city.itabashi.tokyo.jp](mailto:kkouryu@city.itabashi.tokyo.jp)

**文化会館** 区立文化会館 チケットセンター  
TEL 03-3579-5666  
Web▶ <https://www.itabun.com>



これからの注目公演

いたばし Friday Afternoon Concert シリーズ

みんなて歌おう!



**第3回 板橋の春**  
青島広志の  
おしゃべりコンサート  
～下町にも山手にも春がきた～

みんなで歌えば怖くない!大きな声で歌いましょう!「題名のない音楽会」「世界一受けたい授業」などテレビでお馴染みの青島広志が童謡・唱歌をご紹介します。

**開催日** 2020年3月20日(金・祝)  
**開場** 13時00分 **開演** 13時30分  
**会場** 区立文化会館大ホール  
**曲目** 春よこい、どこかで春が、春の声  
故郷、手のひらを太陽に ほか  
※曲目は変更になる場合がございます。  
**出演** ソプラノ:横山美奈(板橋区在住) ほか  
特別出演:板橋区混声合唱団

©Gakken pub

前売012/13金～

**第2回 鍵盤浪漫**  
～安達朋博ピアノロマンス～



世界の北野武が絶賛した「豊かな感性」  
ピアノの吟遊詩人安達朋博が贈る  
甘くロマンティックなクリスマスコンサート

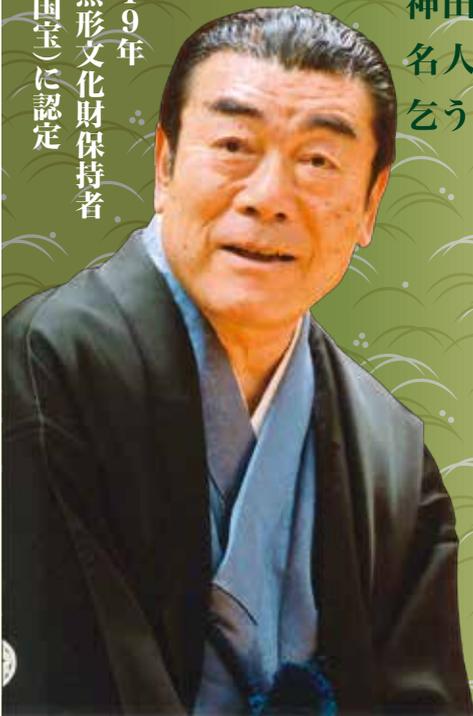
**開催日** 12月20日(金)  
**開場** 13時00分 **開演** 13時30分  
**会場** 区立文化会館小ホール  
**曲目** ショパン/幻想即興曲、英雄ポロネーズ  
ベートーヴェン/ピアノソナタ第8番「悲愴」  
リスト/ラ・カンパネラ ほか  
※曲目は変更になる場合がございます。

©Nobutomo Mashimo

好評発売中

**★セット券がお得** チケット料金は各公演3,000円のところ、セット券をご購入の場合、1公演あたり2,500円と割引になります! ●2公演セット券 5,000円  
※セット券は文化会館窓口・電話でのみご購入いただけます。  
※第3回公演をセット券でご購入の場合は、発売日より前にご購入いただけます。  
**チケットの購入** 区立文化会館 **会館Web** **セット券 好評発売中**

2019年  
重要無形文化財保持者  
(人間国宝)に認定



今をときめく講談師・人間国宝の  
神田松鯉が地元板橋にやってきます!  
名人による日ごろ鍛えられた話芸を  
乞うご期待!

2020年  
**開催日** 4月11日(土)  
**開場** 13時00分  
**開演** 13時30分  
**会場** 区立文化会館  
小ホール  
**料金** (全席指定)3,000円  
※未就学児の入場はご遠慮いた  
しております。  
**演目** 当日のお楽しみ  
**チケットの購入** 区立文化会館  
**会館Web** **チケット取扱店**  
チケットびあ / Pコード:499-065  
前売012/18水～

神田松鯉  
独演会

プロフィール

- 1942年 群馬県前橋市に生まれる
- 1961年 県立前橋商業高校卒業後上京  
劇団文化座、民衆舞台を経て中村歌門に入門
- 1970年 27歳で二代目神田山陽に入門し  
「陽之介」を名乗る
- 1973年 30歳で二つ目昇進、「小山陽」と改名
- 1977年 35歳で真打昇進
- 1978年 第1回講談奨励賞  
第6回放送演芸大賞ホープ賞
- 1980年 ビジネス講談を始める
- 1988年 「第29回神田小山陽の会一義経を囲む人々・  
華と愁い」で第43回芸術祭賞受賞
- 1992年 「三代目松鯉」を襲名
- 1996年 『善悪リーダー心得帳』を出版
- 2000年 日本講談協会会長を務める(～2005年)
- 2006年 日本講談協会名誉会長に就任

注目イベント情報

寒い季節が到来しますが、区立文化会館ではホットなイベントをこの冬続々と開催いたします。  
クリスマスイブのひとときや新しい年の始まりは、区立文化会館の熱いステージをお楽しみください!

劇団四季ファミリーミュージカル  
『カモメに飛ぶことを教えた猫』

12月24日(火) (詳細は5面をご参照ください。)

毎年恒例!日本を代表する劇団「劇団四季」が専用劇場を飛び出して区立文化会館にやってきます。今年は世界中でロングセラーとなったルイス・セプルベタの児童小説を題材にした新作ミュージカル「カモメに飛ぶことを教えた猫」を上演します。描かれているのは、ある日突然カモメのヒナに飛ぶことを教えることになった黒猫ゾルバによる物語です。自分の殻を破って踏み出す勇気、自分を信じ、仲間たちと力を合わせることで開ける新しい世界を、素敵な音楽やダンスとともに、ぜひご家族でお楽しみください!



©上原タカシ

ローマ・イタリア管弦楽団

『ローマの休日』全編上映ライブコンサート

2020年2月1日(土) (詳細は1面をご参照ください。)

「スクリーンでの映画上映」×「オーケストラの生演奏」を楽しむ新感覚エンターテインメント!セリフの音声や効果音はそのままに、音楽パートを映画にあわせてオーケストラがその場で生演奏します。ヨーロッパを周遊中の王女アン(オードリー・ヘプバーン)は、王女の生活に嫌気が差し滞在中のローマで大使館を脱出。偶然出会ったアメリカ人新聞記者ジョーはこの大スクープを記事にしようと目論み、ガイド役を買って出る。1日だけの休日を満喫するうちに二人の間に恋心が芽生えるが、果たしてこの恋は成就するのか。世界を魅了したオードリーの可憐な美しさが今も色褪せず輝いている本作。ローマゆかりのオーケストラ「ローマ・イタリア管弦楽団」の生演奏でぜひお楽しみください。



主役はお客様 歌って健康!

## 歌声男子の歌声コンサート

当館で大好評を得ている「歌声コンサート」の新作を、成増アクトホールで開催します。若手実力派ユニットとして今年発足した、『歌声男子』による歌声をお楽しみください。

**開催日** 12月12日(木)  
**開場** 13時30分 **開演** 14時00分  
**会場** 成増アクトホール  
**料金** (全席自由) 前売 1,500円  
 当日 2,000円

※車イスなどの介添人は1名まで半額。  
 ※前売券が完売した場合、当日券の販売はございません。

**曲目** 真赤な太陽、秋桜、オーシャンゼリゼ  
 君といつまでもほか

**出演** かずき、こうすけ、まさあき、ひろき

**主催** (株)マイソング

**チケットの購入** チケット取扱店 ※区立文化会館チケットセンターでの取り扱いはございません。 **好評発売中**



板橋区吹奏楽団

## 第33回 ポピュラーコンサート

板橋区吹奏楽団のポピュラーコンサートは毎年完売必至! 大好評のドリルステージをはじめ、様々な趣向を凝らしたステージをお届けいたします。お見逃しなく!

**開催日** 2020年2月9日(日) **開場** 15時00分 **開演** 15時30分

**会場** 区立文化会館大ホール **出演** 音楽監督・常任指揮者: 大橋晃一  
 楽団総合プロデューサー: 忍田博明  
 演奏: 板橋区吹奏楽団

**料金** (全席自由)  
 1階席 1,500円  
 2階席 2,500円

※2歳以下で保護者のひざ上観覧は無料。3歳からお席が必要です。

**曲目** 当日のお楽しみ

**チケットの購入**

区立文化会館 会館Web

チケット取扱店 **好評発売中**



フレッシュ名曲コンサート

## 第37回 板橋第九演奏会



指揮 原田 慶太楼  
 ©Claudia Hershner



ソプラノ 嘉目 真木子  
 ©T.Tairadate



メゾ・ソプラノ 加藤 のぞみ



テノール 後田 翔平



バリトン アン・ジョンミン

**開催日** 12月14日(土) **開場** 13時45分 **開演** 14時30分

**会場** 区立文化会館大ホール **料金** (全席指定) 3,000円

**出演** 指揮: 原田慶太楼、ソプラノ: 嘉目真木子、メゾ・ソプラノ: 加藤のぞみ、テノール: 後田翔平  
 バリトン: アン・ジョンミン、管弦楽: 新日本フィルハーモニー交響楽団、合唱: 板橋第九合唱団

**曲目** ウェーバー/歌劇『オシリアンテ』序曲、ベートーヴェン/交響曲第9番ニ短調「合唱付」  
 ※開演前の14時より新日本フィル楽団員によるウェルカムコンサートを実施予定。

**共同主催** (公財) 東京都歴史文化財団(東京文化会館) 企画協力 東京オーケストラ事業協同組合

**チケットの購入** 区立文化会館 会館Web チケットぴあ / Pコード: 159-972 ローソンチケット / Lコード: 33734 **好評発売中**

チャリティコンサート

## 音楽の絵本〜ブラスサンタ with 弦うさぎ

コンサートの収益金の一部を、災害復興支援の義援金として寄付します。動物たちが織りなす親子のためのクラシックコンサート「音楽の絵本」の世界へようこそ! 金管五重奏のブラスアンサンブルと弦楽四重奏のうさぎ達がクリスマスの名曲をたっぷりお届けします。

**開催日** 12月21日(土) **開場** 13時00分 **開演** 14時00分 **残席僅少**

**会場** 区立文化会館大ホール

**料金** (全席指定) 1,500円

**出演** ブラスアンサンブル、弦うさぎ

**曲目** ジングルベル、アメーzingグレイス、星に願いを  
 あわてんぼうのサンタクロース、そりすべりほか(予定)

**主催** 板橋区、(公社)板橋法人会

**チケットの購入** 区立文化会館 会館Web **好評発売中**

チケットぴあ / Pコード: 156-432



板橋区演奏家協会

## ファミリー音楽会 宇宙を巡る世界の祭典

**開催日** 2020年2月16日(日) **開場** 14時30分 **開演** 15時00分

**会場** 区立文化会館大ホール

**料金** (全席自由)  
 前売 1,000円  
 当日 2,000円

※お子様チケット(未就学児): 前売500円、当日800円(会館窓口のみ取扱)

※2歳以下で保護者のひざ上観覧は無料。3歳からお席が必要です。

※100歳以上の方: 当日100円 (年齢を証明するものをご持参ください)

**出演** 佐藤 俊(板橋区演奏家協会会長)、板橋区演奏家協会会員 ©Koichi Mizushima  
 IPAオペラアンサンブル、ファミリー合唱隊 ほか

**曲目** 10分間「惑星」、お笑いグランドオペラ「ラララ・ボエム」、大好評「ピアノリレー連弾」ほか

**チケットの購入** 区立文化会館 会館Web チケット取扱店 **好評発売中**



主役はお客様 歌って健康!

## 杉山公章の歌声コンサート

大人気公演! 完売になってしまいますのでご購入はお早めに! 思い出の唱歌・民謡・歌謡曲などをプロの生演奏に合わせて、会場みんなで歌っていたくイベントです。どなたでも安心してご参加いただけます。

**開催日** 2020年1月21日(火) **好評発売中**

2020年3月19日(木) **前売01/16本〜**

**開場** 13時30分 **開演** 14時00分

**会場** 区立文化会館小ホール

**料金** (全席自由) 前売 1,500円 当日 2,000円

※車イスなどの介添人は1名まで半額。

詳しくはチケット専用ダイヤル(TEL03-3579-5666)にお問い合わせください。

※前売券が完売した場合、当日券の販売はございません。

**曲目** カチューシャ、学生時代、上を向いて歩こう、青い山脈、川の流れるように、涙そうそう ほか

**出演** 杉山公章 **主催** (株)マイソング **チケットの購入** 区立文化会館 会館Web **チケット取扱店**



板橋区演奏家協会 第113回 ライブリーコンサート

ピアノ名曲シリーズvol.3

## ドラマティック ファンタジー

ソロピアノ・連弾・二台ピアノで奏でるクラシック音楽の世界

**開催日** 2020年3月14日(土) **開場** 14時30分 **開演** 15時00分

**会場** 区立文化会館小ホール

**料金** (全席自由)  
 前売 3,000円 当日 3,500円

※2歳以下で保護者のひざ上観覧は無料。3歳からお席が必要です。

※100歳以上の方: 当日100円 (年齢を証明するものをご持参ください)

**出演** 佐藤 俊(板橋区演奏家協会会長) ©Koichi Mizushima

岩淵 静、倉地久美子、山下佳子、大和田泰弘、新井琴香

**曲目** 展覧会の絵、スカラムーシュ、舟歌、ハンガリー舞曲、軍隊行進曲 ほか

**チケットの購入** 区立文化会館 会館Web **チケット取扱店** **前売012/3本〜**







# 第20回 日本語スピーチ大会 出場者を募集します!

財団HP  
申込フォーム有



日本語を勉強しているみなさん、日本語のスピーチに挑戦してみませんか。コンテストではないので、勉強をはじめたばかりの人でも大丈夫です。みなさんの思いを聞かせてください!

**日時** 2020年2月22日(土) 13時~16時 **会場** 区立グリーンホール2階ホール(栄町 36-1)

**内容** 一人3分の日本語スピーチ ※テーマは自由。日本語のレベルは問いません。

**対象** 区内在住・在勤・在学の外国人 **定員** 30人

**申込方法** 12月13日(金)<必着>まで、財団ホームページの申込フォーム・メール・はがき・FAX で必要事項を明記のうえ、下記へお申し込みください。①「日本語スピーチ大会」申込 ②名前・ふりがな ③郵便番号・住所 ④電話番号 ⑤メールアドレス ⑥年齢 ⑦性別 ⑧国籍 ⑨学校名・勤務先名 ⑩日本語を勉強している期間

## ~日本語スピーチ大会のハーフタイムショーに出演しませんか?~

財団HP  
申込フォーム有

# 外国人のための初めての日本舞踊講座

日本の伝統文化を体験したい方、日本舞踊に挑戦してみませんか? はじめての人向けに、プロの先生がていねいに教えます。最終日は、着物を着てステージで踊りを発表します!

**日時** 練習: 2020年1月31日(金)、2月7日(金)、2月21日(金) 14時30分~16時30分

本番: 2020年2月22日(土) ※「日本語スピーチ大会」のハーフタイムショーで踊りを発表します。

(11時頃集合、踊りの発表は14時頃を予定)

**会場** 練習: 区立文化会館(大山東町 51-1) 本番: 区立グリーンホール2階ホール(栄町 36-1)

**対象** 外国人で、すべての日程に参加できる方 **定員** 20人

**申込方法** 12月13日(金)<必着>まで、財団ホームページの申込フォーム・メール・はがき・FAX で必要事項を明記のうえ、下記へお申し込みください。①「日本舞踊」申込 ②名前・ふりがな ③郵便番号・住所 ④電話番号 ⑤メールアドレス ⑥年齢 ⑦性別 ⑧国籍 ⑨学生の場合、学校名 ※日本語スピーチ大会への出場と両方申し込むことはできません。



## Japanese Classical Dance Lessons for Beginners

Won't you try Japanese Classical Dance, "Nihon Buyoh"? On the final day of the lessons, you will perform the dance dressed in kimono on stage! Let's enjoy Japanese culture together!

**Lessons:** Jan.31(Fri), Feb.7(Fri), Feb.21(Fri), 2020, 14:30-16:30

At Culture Hall (51-1 Oyamahigashi-cho, Itabashi City)

**Main Stage:** Feb. 22 (Sat), 2020, 11:00, at Green Hall (36-1 Sakae-cho, Itabashi City)

\*The Main Stage is the halftime event as a part of "Japanese Speech Contest" for Foreign Residents held at Green Hall. (The Main Stage is set around 14:00 on the day)

**Eligibility:** Foreigners who can participate in all of the lessons.

**Capacity:** 20 people (by lot)

**To apply:** By December 13 (Fri), please apply with the application form at the Foundation homepage, email, FAX or by post below with details of 1)Apply to Japanese Classical Dance Lessons, 2)Address, 3)Name with Hiragana, 4)Age, 5)Sex, 6)Nationality, 7)Phone number, 8) Email address, 9)Name of school you attend (if you're a student)

## 面向外国人的日本传统舞蹈讲座

要不要来挑战一下日本的传统舞蹈呢? 学习课程结束后, 我们还会穿着和服登台演出。即使不擅长运动也完全没有关系哦! 让我们一起来感受日本的文化吧!

**练习:** 2020年1月31日(星期五)、2月7日(星期五)、2月21日(星期五) 14:30~16:30

**汇报演出:** 2020年2月22日(星期六) 11:00~

※2月22日将在外国人「日语演讲大赛」的中场休息时间进行汇报演出(活动时间为13:00~16:00, 舞蹈表演时间预定在14点左右)。

**地点:** 区立文化会館(板桥区大山東町 51-1)、板桥区立グリーンホール(板桥区栄町 36-1)

**对象:** 限能参加完所有课程的人。限20人

**申请:** 2019年12月13日(星期五)之前, 通过财团网站进行申请, 或者通过电子邮件、标明(1)

申请日本传统舞蹈讲座(2)地址(3)姓名·假名(4)年龄(5)性别(6)国籍(7)电话号码(8)邮件地址(9)学校名(就读日语学校的请填写学校名)

## 「外国人おもてなし語学ボランティア」育成講座

東京2020オリンピック・パラリンピック競技大会を見据え、街中で困っている外国人に簡単な英語で道案内などの手助けをしていただくボランティアの講座です。具体的な活動場所や日時の指定はなく、みなさんの普段の生活の中で行います。※東京2020大会のボランティアとは異なります。



**内容** おもてなし講座(英語日常会話レベルの方対象)

**日時** 2020年1月18日(土) 13時~16時30分

**会場** 区立グリーンホール601会議室(栄町36-1)

**対象** 都内在住、在勤、在学の15歳以上で、英検2級以上またはTOEIC 500点以上に相当する語学力のある方  
※中学生・過去に受講した方を除く

**定員** 60名(抽選)

**申込方法** 12月18日(水)<必着>まで、

財団HP 申込フォーム・メール・はがき・FAX で、必要事項を明記のうえ、下記へお申し込みください。①おもてなし講座申込 ②氏名・ふりがな ③ローマ字名 ④年齢 ⑤性別 ⑥職業 ⑦住所 ⑧電話番号 ⑨メールアドレス

※受講した方は、東京都の「外国人おもてなし語学ボランティア」に登録されるため、申込時の情報を東京都に提供いたします。

※未成年の方は、保護者の同意書が必要。

財団HP  
申込フォーム有

## 外国人のための無料法律相談【予約制】

財団HP  
申込フォーム有

外国人のみなさんが日頃困っていることについて経験豊富な弁護士に相談できます。通訳が必要な方は、予約時にお知らせください。

**日時** ①12月19日(木) ②2020年1月16日(木)  
13時30分~16時(相談時間は一人30分)

**会場** 情報処理センター4階区民相談室(板橋 2-65-6)

**申込方法** 開催日の7日前までに財団ホームページの申込フォーム・メールで予約

## 国際交流サロン

お茶を飲みながらフリートークを楽しみませんか。外国の人と友達になりたい方、日本語を話したい外国の方、ぜひお越しください。

**日時** ①12月14日(土) ②2020年1月11日(土)  
14時30分~16時30分

**会場** 区立グリーンホール 504 会議室(栄町 36-1)

**参加費** 200円(お菓子・飲み物代) ※申込不要、当日直接会場へ

**問合せ** フレンドシップクラブ仲間

E-mail itabashi.friendship.nakama@outlook.com



# バリアフリーコンサート



**鑑賞無料**  
事前に往復はがきでのお申し込みが必要です。

**開催日** 2020年2月10日(月)  
**開場** 13時00分 **開演** 14時00分  
※公演時間約60分(休憩なし)

**会場** 区立文化会館大ホール

**出演** 栗コーダーカルテット  
ビューティフルハミングバード

**定員** 500名 ※事前申込が必要です。

## 栗コーダーカルテット & ビューティフルハミングバード

動いても、大きな声を出しても、泣いても笑っても大丈夫！  
障がいのあるなしに関わらず、小さなお子さまから大人までみんなで一緒に楽しめるコンサートです。客席前方の座席を取り外し、フラットスペースを設けます。NHK Eテレ「ピタゴラスイッチ」でお馴染みの「栗コーダーカルテット」の温かい音色と「ビューティフルハミングバード」の美しい歌声をゆったりとお楽しみください。

**申込方法**  
1月17日(金)〈必着〉まで、往復はがきでお申し込みください。(返信用にも住所・氏名を記入)①代表者の氏名(ふりがな)②郵便番号・住所③電話番号④観覧人数⑤フラットスペースを希望される方は具体的な理由(車椅子の方は台数、赤ちゃん連れ等)を明記のうえ、〒173-0014 板橋区大山東町51-1 板橋区立文化会館「バリアフリーコンサート」係 TEL 03-3579-5666

※1枚のハガキで4名様までお申し込みいただけます。※他にも配慮が必要な方は併せてお知らせください。※申込多数の場合は抽選とさせていただきます。※抽選の結果は締切以降、順次お知らせいたします。※障がい者等用駐車スペースは限りがございます。公共交通機関からお近くの民間駐車場をご利用ください。

オムツ換え  
スペース  
あり!

授乳  
スペース  
あり!

ベビーカー  
置き場  
あり!

フラット  
スペースで  
ゆったりと

立っても  
動いても  
大丈夫!

車椅子も  
ラクラク!





# 子どもと一緒にコンサート

0歳から入場できる親子向けのクラシックコンサートです。弦楽四重奏の美しいハーモニーをお楽しみください。

**開催日** 2020年3月29日(日) **開場** 14時30分 **開演** 15時00分 **会場** 区立文化会館小ホール

**内容** 1部 年齢別ミニコンサート  
 〈子どもA・一般〉ヴァイオリンとピアノ  
 # 〈子どもB〉二台ヴァイオリン  
 〈子どもC〉チェロとピアノ  
 2部 みんなで一緒にコンサート  
 〈全員〉弦楽四重奏とピアノ

**対象** 一般(中学生以上)、子どもA(0歳～小学生)、子どもB(0歳～2歳)、子どもC(3歳以上の未就学児)  
 ※子どもB・Cは各先着15名まで  
 ※1部は3ヶ所に分かれて行います。子どもB・Cは保護者の同伴1名まで。

**曲目** C.サン＝サーンス／「動物の謝肉祭」より ほか

**出演** ヴァイオリン: 松原勝也、西内真紀、ヴィオラ: 宮下玲衣  
 チェロ: 任 灵儿、ピアノ: 野田留美奈、山田 郁

**料金** (全席自由) 一般1,000円、子どもA・B・C各500円  
 ※子どもB・Cのチケットは各先着15名まで。  
 チケット購入後のキャンセルはできません。  
 ※お子様一人につき1枚チケットが必要です。  
 付き添いの保護者の方も一般のチケットが必要です。

チケットの購入  
区立文化会館  
会館Web  
前売り1/15※



## ロビーコンサート

鑑賞無料

当日、会場まで直接お越しください。

文化・国際交流財団では、区民の皆様にも文化芸術に親しんでもらえるよう、毎月区内公共施設で鑑賞無料のロビーコンサートを開催しています。お昼のひとときに、様々なジャンルの音楽をお楽しみください。

### ケイ潤子の君を愛す

**開催日** 12月11日(水)  
**時間** 12時20分～12時50分  
**会場** グリーンホール1階ホール  
**出演** シャンソン: ケイ潤子、ピアノ: 中上香代子  
**曲目** 水に流して、君を愛す、白いラベンダー  
 愛の讃歌 ほか




### 初春に贈る 箏・尺八による邦楽の調べ

**開催日** 2020年1月10日(金)  
**時間** 12時20分～12時50分  
**会場** 成増アクトホール  
**出演** “ぐるーぶ音”箏: 大澤善子、嘉藤みや子  
 尺八: 松下春山



### バレンタインデーに贈る パンフルートとギターの調べ

**開催日** 2020年2月13日(木)  
**時間** 12時20分～12時50分  
**会場** 区役所1階イベントスクエア  
**出演** パンフルート: 大東 晋、ギター: 町田文善  
**曲目** サリーガーデン、ひばり ほか





板橋区演奏家協会2012年公演より



©Koichi Mizushima



©Koichi Mizushima

# La Bohème (イタリア語上演)

**参加者募集**  
来年6月に実施するオペラに合唱隊として参加しませんか。

イタリアホストタウン・ボローニャ市友好都市交流15周年記念公演

板橋区演奏家協会 第114回 ライブリーコンサート いたばし区民参加 Project XVII

# オペラ ラ・ボヘーム

**公演日** 2020年6月21日(日) **開場** 13時30分 **開演** 14時00分 **会場** 区立文化会館大ホール

**練習日** 各日19時～21時

**練習場所** 区立グリーンホール1階ホール ほか

**3月** 11日(水) ※開講日は18時受付開始  
18日(水) / 25日(水)

**オケ合わせ** 6月16日(火) 18時～21時(予定) / 区立グリーンホール1階ホール

**4月** 1日(水) / 8日(水) / 15日(水) / 22日(水) / 28日(火)

**通し稽古** 6月18日(木) 18時～21時(予定) / 区立文化会館大ホール

**5月** 7日(木) / 13日(水) / 20日(水) / 27日(水)

**ゲネプロ** 6月20日(土) 12時～18時(予定) / 区立文化会館大ホール

※時間は変更となる場合があります。

**6月** 3日(水) / 10日(水)

**対象** 区内在住・在勤・在学の18歳以上で  
**原則全日程参加できる方**

**定員** 30人 ※定員を超えた場合は抽選となります。

**講師** 板橋区演奏家協会会員

**参加費** 25,000円

※楽譜代・衣装代など別途必要になります。

※参加費は3月11日(水)開講日に徴収します。参加費納入後にキャンセルされた場合、参加費の払い戻しはできません。

## 申込方法

財団HP  
申込フォーム有

2月18日(火)〈必着〉まで、財団ホームページの申込フォーム・はがき・FAXでお申し込みください。①オペラ申込 ②郵便番号・住所 ③氏名(ふりがな) ④年齢 ⑤電話番号 ⑥在勤・在学の場合は勤務先・学校名をのり明記のうえ、〒173-0014 板橋区大山東町51-1 (公財)板橋区文化・国際交流財団「オペラ」係(FAX 03-3579-2276)

## 公演のご招待

※公演詳細は4面をご覧ください

板橋区演奏家協会

## 「ファミリー音楽会」

5組10人

区内在住・在勤・在学の方をペアでご招待します。

**応募方法**:12月25日(水)〈必着〉まで、**往復はがき**に①代表者の住所 ②氏名 ③年齢 ④電話番号 ⑤同行者の氏名 ⑥在勤・在学の場合は、勤務先・学校名(返信用にも住所・氏名)を明記のうえ、下記宛先までお送りください。定員を超えた場合は抽選となります。〒173-0014 板橋区大山東町51-1 (公財)板橋区文化・国際交流財団「ファミリー音楽会」招待係

## 財団公式 Twitter・Facebook ご紹介

財団が主催、共催する公演・講座の最新情報をより早くお届けするために公式のTwitter、Facebookを始めました。関心のある情報を見逃さないためにも、ぜひ「フォロー」や「いいね!」をお願いします。



## ふれあい郵送 サービスのご案内

ご好評につき、2019年度もふれあいを無料でお届けしています。今年度も文化会館では注目公演目白押しです!ぜひご利用ください!

※年度ごとにお申し込みが必要です。前年度、郵送サービスをご利用の方も改めてお申し込みいただきますようお願いいたします。※新聞を定期購読されているお客様には、偶数月の第一金曜日に折り込みされますので、そちらをご利用ください。

**申込方法** ①窓口:文化会館チケットセンターにお越しください。②TEL 03-3579-5666 ③ホームページ: <https://www.itabun.com/inquiry> (お問合せフォームにて必要事項と、内容欄に「ふれあい郵送サービス希望」と入力。) ★送料無料

## 年末年始休館日のお知らせ

区立文化会館及び区立グリーンホールは、以下日程を休館します。

2019年12月29日(日)～2020年1月3日(金)

**問合せ** 区立文化会館 TEL 03-3579-2222  
区立グリーンホール TEL 03-3579-2221  
(公財)板橋区文化・国際交流財団 TEL 03-3579-3130

※なお、2面の区内チケット取扱店については、各店舗にお問合わせください。



## 施設貸出抽選方法が変わりました!

6月より施設貸出抽選が、インターネット上での申込/抽選に変わりました。詳しい申込方法や抽選スケジュールは、当館ホームページや館内配布パンフレットにてご確認ください。

<https://www.itabun.com/>

**問合せ** 区立文化会館 TEL 03-3579-2222

	大ホール 2021年1月分 その他 2020年7月分	大ホール 2021年2月分 その他 2020年8月分
希望日 申込期間	12月16日(月) ～12月20日(金)	1月16日(木) ～1月20日(月)
当選発表	12月23日(月)	1月25日(土)
料金支払 (本申請)	12月23日(月) ～12月28日(土)	1月25日(土) ～1月30日(木)